

МК
9

СИТАЛК ФООД СЪОУОД

Превод от полски език

GL/13/2008

Институт "Паметник - Център на Детското Здраве"
Ал. Джечи Полских 20, 04-730 Варшава
Тел. 022 815 70 00, факс: 022 815 15 10
www.czd.pl

30 години
ЦЕНТЪР НА ДЕТСКОТО ЗДРАВЕ

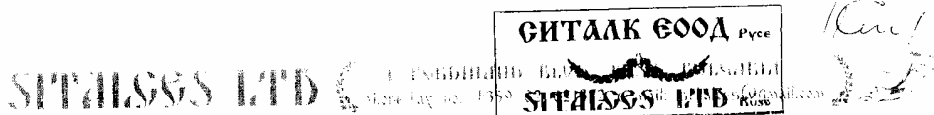
Варшава, 02. 09 . 2008 г.

Протокол № 138/ДВС/2008

Поръчвач:	Балвитен Сп. з о.о. Ал. Войчеха Корфантего 191 40-153 Катовице
Предмет на оценка:	Светкавична гъбена супа безглутенова
Производител:	Производствено предприятие, 32-851 Ядовники, ул. Винцентега Витоса 5А
Приложени документи: Проби от продукта	Писмо-поръчка от 25. 08. 2008 Доставени до Лабораторията по Имунологична Диагностика на Института по Микробиология и Клинична Имунология
Място на оценката:	Институт "Паметник-Център на Детското Здраве" Ал. Джечи Полских 20, 04-730 Варшава
Изводи:	В изследваната проба глютен не беше открит.
В приложението:	Подробна оценка.

Подпис: /не се чете/

Печат: Заместник на директора по клиничните въпроси: Артур Гирдвойн



ИНСТИТУТ ПО МИКРОБИОЛОГИЯ И КЛИНИЧНА ИМУНОЛОГИЯ
ИНСТИТУТ "ПАМЕТНИК - ЦЕНТЪР НА ДЕТСКОТО ЗДРАВЕ"
ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИМУНОЛОГИЧНА ДИАГНОСТИКА
Тел. 022 815 70 29, факс 022 815 72 75

Варшава, 02. 09. 2008г.

ПРОТОКОЛ № 138/DBC/2008

Оценка на съдържанието на глутен в продуктите на фирма Балвитен Сп. з о.о., ал.
Войчеха Корфантего 191, 40-153 Катовице

Пор. №	Название на продукта	Глутен [мг/кг]
1	Светкавична гъбена супа безглутенова	<3

Коментар: В изследваната проба глутен не беше открит


Чувствителността на метода R-5 ELISA е 3.0 мг глутен/кг
Забележка: Резултатът от анализа се отнася само за изследваната проба

Печат:
01246

KIDL

РЪКОВОДИТЕЛ на
Лаборатория за Имунологична Диагностика
Институт "Паметник - Център на Детското Здраве
С уп. подпис: /не се чете/
Д-р на фарм. н. Ханна Грегорек
Специалист по клиничен анализ

*Долуподписаната Петя Спасова, удостоверявам верността на превода, който съм
направила от полски на български език на приложения документ. Преводът се състои
от две страници.*

Преводач: 

Петя Спасова





CENTRUM ZDROWIA DZIECKA

Instytut "Pomnik - Centrum Zdrowia Dziecka"
Al. Dzieci Polskich 20, 04-730 Warszawa
T: 022 815 70 00, F: 022 815 15 10
www.czd.pl

Warszawa, dnia 02.09.2008r

Protokół nr 138/DBC/2008

Zleceniodawca: Balviten Sp. z o. o.,
Al. Wojciecha Korfańskiego 191
40-153 Katowice

Przedmiot oceny: Błyskawiczna zupka grzybowa bezglutenowa

Producent: Zakład Produkcyjny
32-851 Jadowniki
Ul. Wincentego Witosa 5A

Załączone dokumenty: Pismo-zlecenie z dnia 25.08.2008

Próbki produktu: Dostarczono do Pracowni Diagnostyki Immunologicznej
Zakładu Mikrobiologii i Immunologii Klinicznej

Miejsce oceny: Instytut "Pomnik - Centrum Zdrowia Dziecka"
Al. Dzieci Polskich 20
04-730 Warszawa.

Wnioski: W badanej próbce glutenu nie wykryto.

Szczegółowa ocena.

W załączeniu:

...DIREKTORA
...Kauczyński
...Gardner

ZAKŁAD MIKROBIOLOGII I IMMUNOLOGII KLINICZNEJ
INSTYTUT „POMNIK-CENTRUM ZDROWIA DZIECKA”
PRACOWNIA DIAGNOSTYKI IMMUNOLOGICZNEJ
ul. Chałubińskiego 15, 02-441 Warszawa

LABORATORIUM
DIAGNOSTYKI
IMMUNOLOGICZNEJ
02-441 Warszawa

Warszawa, dn. 02.09.2006 r.

PRODUKT Nr 13810BC12008

Ocena zawartości glutenu w produktach firmy **BALVITEN Sp. z o.o.** 40 -153
Kodowca: A1 w/walucha kotlarska 121

Opis	Nazwa produktu	Gluten [mg/kg]
*	Dy-kawitarna miska grzybowa bezglutenowa	0

Komentarz: w badanej próbce glutenu nie wykryto

Opisane w tabeli D-5-ELISA (wersja 2.0) nie dotyczy tej
substancji, w związku z tym nie należy wykonać badania.

Pracownia Diagnostyki Immunologicznej
Instytut „Pomnik-Centrum Zdrowia Dziecka”
ul. Chałubińskiego 15, 02-441 Warszawa
Dyrektor: dr hab. n. med. **Gregor**
Kierownik: dr hab. n. med. **Kuczyński**